

What did the Reformation Attacked in the in medieval church
It attacked its institutions, doctrine, practices and personnel

ماذا هاجم المصلحون في الكنيسة في القرون الوسطى؟
هاجم المصلحون الكنيسة التي كانت موجوده منذ القرون الوسطى بما في ذلك معاهدها و مذهبها
وممارساتها وطاقم العمل القائم عليها " personnell "

What was the mission of the Church
save the soul of all the members

ماذا كانت مهمة الكنيسة؟
كانت مهمه الكنيسة هي إنقاذ أرواح البشر

What is Tithe

1/10

of money (produce from people's land) people donate to
church

ماهو العشر؟
العشر ، كان الناس آنذاك يدفعون مقدار العشر (1/10) من محاصيل أراضيهم للكنيسة كل سنه

Beside of being church , it served as
meeting place, and shelter during war.

بجانها كونها كنيسة . كانت تخدم؟
إلى جانب ذلك
كانت منطقة لمقابله الناس و ملجأ وقت الحرب

What is Sales of indulgences

It is the release of a soul from purgatory (hell) for monetary
donation

ماذا يعني شراء طريق الى الجنة؟
و تعني تحرير الأرواح من الجحيم جهنم
(بمقابل مادي)

He was A Dutch scholar, humanist, and theologian, He wrote In
Praise of Folly and was and was Best-seller (only the Bible sold
more by 1550), who is he
Desiderius Erasmus

عالم هولندي ، درس الإنسانيات وعلم اللاهوت
عُيّن كقسيسا كاثوليكيا لكنه لم يمارس أبدا مهامه الكهنوتية من هو؟
ديسدروس إيراسمس

**Openly addressed the problems in the Church , who is he
Martin Luther**

ناقش مشاكل الكنيسة بشكل مُنفتح أكثر من هو؟
مارتن لوثر

**He Criticized immorality and hypocrisy of Church leaders and
the clergy , who is he
Desiderius Erasmus**

كان ناقدا لبعض ممارسات و مذاهب الكنيسة الكاثوليكية من هو؟
ديسدروس إيراسمس

**Banned all religious relics & images & music in church services
Ulrich Zwingli**

منع " Banned " الموسيقى في خدمات الكنائس ؟
ولريتش زوينجلي

**Sent missionaries throughout Europe to convert Catholics
John Calvin**

أرسل المبشرين " missionaries " عبر أوروبا لتحويل ديانه الكاثوليكين؟
جون كالفين

**Who granted Henry Viii the divorce
Archbishop of Canterbury**

من منح هنري الطلاق؟
أساقفة الكانتيربري Archbishop of Canterbury هم من قامو بمنح هنري الطلاق.

**Whay did Mary earned the title " bloody mary
Because she burned over 300 Protestants burned alive**

لماذا سميت ماري ماري الدمويه؟
قامت بحرق أكثر من ٣٠٠ معتنق للدين البروتستانت بجريمه الهرطقه أو الزندقة وهذه الجريمه
أكسبتها لقب ماري الدمويه

صح او خطأ

True Or False :

The Reformation caused a split in Christianity with the formation of the new Protestant religions

صح

أحدثت حركة الإصلاح إنشقاق في العقيدة المسيحية مما أدى لظهور ديانته جديده تُعرف بالبروتستانت

(Protestant)

Church became wealthiest group in Europe

صح

الثروة: **Wealth:** أصبحت الكنيسة من أغنى الفئات في أوروبا آنذاك

Sales of indulgences: The release of a soul from purgatory (hell) without monetary donation

خطأ

with monetary donation

شراء الطريق إلى الجنة ! : و تعني تحرير الأرواح من الجحيم جهنم بمقابل مادي

European population was increasingly anti-clerical

صح

كان المجتمع الاوروبي ينمو و ينمو معه العداء تجاه رجال الدين

Absenteeism of church leaders during natural disasters (plague, famine) or to solve everyday problems for people

صح

غياب قادة الكنائس طاقم العمل من قساوسة و راهبات.. الخ (خلال الكوارث الطبيعية) كالتاعون

و

المجاعة و كذلك عند الحاجة إليهم في حل مشاكل الناس

Scientific developments was Compatible Church doctrine

خطأ

It contradicted church doctrine

كانت تسير التطورات العلمية بصورة متعارضة مع مذهب الكنيسة

Invention of movable type (printing) in 1564 by Johann
Gutenberg

خطأ

it was at 1450

" Johann type printing " في عام ١٤٥٠ على يد Johann
Gutenberg

In Praise of Folly was written in 1509

صح

في مديح الحمافة من أعمال إيراسمس – كُتب باللغة اللاتينية ١٥٠٩

Ulrich Zwingli was a german priest

خطأ

Martin Luther was summoned by Imperial Diet of Holly Roman
Empire to the city of Worms by Emperor Charles II

خطأ

Charels V

مارتن لوثر تم استدعاؤه من قبل الإمبراطورية الرومانية المقدسة إلى مدينه وورمز Worms
بواسطة

الإمبراطور تشارلز الخامس و أمر بتغيير أفكاره تجاه الكنيسة

1524, German peasants revolted

صح

في عام ١٥٢٤ ، إبتدأ الرعاه و الفلاحون الألمان بالثورة ثورة الفلاحين

Luther supported peasants revoult

خطأ

He didn't because he himself needed the support of German

princes

كان بحاجة للدعم من قبل الأمراء الألمان لذلك لم يتمكن من دعمهم

Charles V accepted the Peace of Augsburg, and allowed German princes to choose their countires

خطأ

he allowed them to choose their own faith and religion

سمح للأمراء الألمان بإختيار عقيدتهم و ديانتهم دون فرض الكاثوليكية عليهم

Ulrich Zwingli Revolted against the Catholic Church

صح

ولريتش زوينجلي ثار ضد الكنيسة الكاثوليكية كسابقه

Erasmus's Ideas spread to France, Netherlands, Scotland

John Calvin خطأ

جون كالفين أنتشرت أفكاره في فرنسا ، هولندا و سكوتلاند

Mid 16th Century – Calvinism more pop than Lutheranism

صح

في منتصف القرن ال ١٦ كانت الحركة الكالفنيه أكثر أنتشارا و شهرة من الحركة اللوثريه سابقته

Predestination: It is decided, at birth, if people will go to heaven or hell

صح

Predestination أن الأقدار محسومة منذ الميلاد . ما إذا كان الناس سيذهبون إلى الجنة أو النار

Henry VIII had religious motives for reform

خطأ political

كان هنري الثامن سياسيا

Henry VIII Married Catherine of Aragon (Aunt of Charles V, the Holy Roman Emperor)

صح

تزوج الملك هنري بـ كاترين الأراجون Catherine of Aragon عمّة الملك تشارلز الخامس Charles V

The Pope refused to grant Henry VIII annulment to divorce

صح

رفض البابا منح هنري الثامن الطلاق

Act of Supremacy issued at 1534

خطأ

it was issued at 1534

أصدر المرسوم الملكي عام 1534

Henry VIII married 4 times

خطأ

he married 6 times تزوج هنري الثامن ٦ مرات

Henry died at 1547

صح

توفي هنري عام ١٥٤٧

His 9 year old son, Edward VI, took the throne after him

صح

تولى الحكم ابنه إيدوارد السادس صاحب التسع سنوات من إحدى زوجاته والتي لم يتطرق إليها المنهج (إسمها Jane Seymou)

Mary wanted to restore Catholicism so she burned over 300 Protestants burned alive as heretics

صح

أرادت ماري إستعادة الدين الكاثوليكي قامت بحرق أكثر من ٣٠٠ معتنق للدين البروتستانت بجريمه الهرطقة أو الزندقة

?In which year English established tobacco plantations in the Caribbean - In the 1600s and 1700s

في اي سنه انشئ الانجليز مزارع التبغ في جزر الكاريبي؟ في سنة ١٦٠٠ و ١٧٠٠

~~~~~oooo~~~~~

**Compelet : The colonists were a mix of.....&.....? f-religious puritans and pirates and mercenaries**

اكمل : كان المستعمرين مجموعه من.....&.....  
المتشددين الدينيين والمرتزقه (mercenaries)والقراصنه (pirates)

~~~~~oooo~~~~~

?Who founded the colony of Quebec as a trading post in 1608- explorer Samuel de Champlain

من الذي اسس مستعمرة كيبيك كمركز تجاري؟
الكشافة الفرنسي سامويل دي تشامبلان

~~~~~oooo~~~~~

**?He thought Earth was round, it rotated in axis, & revolved around the sun, who is he colas Copernicus**

هو يعتقد الارض مستديرة وانها تدور حول محورها وانها تدور حول الشمس هو..؟  
كولاس كوبرنيكوس

~~~~~oooo~~~~~

?He used math to prove Earth revolved around sun - Johannes Kepler

هو من استخدم الرياضيات لاثبات ان الارض تدول حول الشمس؟
جوهانز كيبلر

~~~~~oooo~~~~~

**?He developed calculus to study changes in forces or quantities- Isaac Newton**

هو طوّر حساب التفاضل والتكامل لدراسة التغييرات في القوات أو كميات اسحاق نيوتن

~~~~~~~~~~~~~~~

?He wouldn't publish beliefs until near death (afraid of the Church), , who is he - colas Copernicus

هو لمن ينشر معتقداته حتى قرب وفاته خوفا من الكنيسة هو؟ كولاس كوبيرنيكوس:

~~~~~~~~~~~~~~~

**?He Built telescope & observed several moons- Galileo Galilei**

هو بنى تليسكوب و راقب حالات القمر؟ جاليليو جاليلي

~~~~~~~~~~~~~~~

?(He recognize concept of gravity (apple- Isaac Newton

هو من عرف مفهوم الجاذبيه؟ اسحاق نيوتن

~~~~~~~~~~~~~~~

**?(He founded the scientific method (truth through evidence- Francis Bacon**

هو من أسس المنهج العلمي (الحقيقة من خلال الأدلة) ؟ فرانسيس باكون

~~~~~~~~~~~~~~~


?Also discovered planets move in ellipses & at different speeds-

Johannes Kepler

أكتشف كذلك الكواكب التي تتحرك في الفراغ وبسرعات مختلفة؟

جوهانز كيبلر

~~~~~**○○○○**~~~~~

**?(He wrote of laws of universe (Principia-**

**Isaac Newton**

كتب Principia في قوانين الكون؟

اسحاق نيوتن

~~~~~**○○○○**~~~~~

?He worked with physics and motion-

Galileo Galilei

عمل في الفيزياء والحركة؟

جاليليو جاليلي

~~~~~**○○○○**~~~~~

**?"He questioned everything; father of analytical geometry ""I**

**think therefore I am**

**Rene Descartes**

شكك في كل شيء : وهو أب الهندسة التحليلية تُعزى إليه

مقولته " أنا أفكر اذا انا هنا"

رين ديسكارتيس:

~~~~~**○○○○**~~~~~

?He used microscope to study the body & Discovered cells-

Robert Hooke

هو استخدم المجهر لدراسة الجسم واكتشف الخلايا

روبرت هوك

~~~~~**○○○○**~~~~~

**?He recorded information on human anatomy-**

**Andreas Vesalius**

سجل معلومات عن علم التشريح البشري  
أندريس فيزاليوس

~~~~~  
~~~~~

صح ام خطأ

True or False:

Crusades tried to dislodge Muslims from control of trade routes

to the East/

حاول الصليبيين لطرد المسلمين من السيطرة على طرق التجارة إلى الشرق

~~~~~

Fall of Islamic Spain, al-Andalus, put a huge reservoir of wealth

and scientific knowledge in the hands of Europe /

سقوط أسبانيا الإسلامية، الأندلس، ووضع الخزائن الهائلة للثروة والمعرفة العلمية في يد أوروبا

~~~~~

The Portuguese, first, explored the east coast of Africa and  
established trade in gold and slaves.

خطأ west

البرتغالي، أولاً، استكشف الساحل الشرقي لأفريقيا والتجارة تأسست في الذهب والعبيد/

خطأ الحل : الغربي

~~~~~

In 1563, Spain financed the voyage of Portuguese explorer
Ferdinand Magellan, who headed north and west, rounding the
tip of South America and finally reaching the Philippine Islands
after 18 months at sea.

خطأ

في عام 1510 مولت أسبانيا رحلة بحرية أسمها (voyage) للكشافة البرتغالي (فيرديناند

ماجلان)والذي اتجه

بدوره إلى للجنوب والغرب بالدوران حول أطراف أميركا الجنوبية بحرا حتى وصل أخيرا لجزر

الفلبين بعد

مرور ١٨ شهر في البحر

~~~~~  
**Portugal, Spain, England, and France led the exploration and  
colonization movement and built individual empires across the  
Americas, Africa, Asia, and Australia.**

صح  
البرتغال واسبانيا وانكلترا، وفرنسا بقيادة حركة الاستكشاف والاستعمار وبنيت امبراطوريات  
الفردية عبر الأمريكتين وأفريقيا وآسيا، وأستراليا.

~~~~~  
**Spreading the Catholic religion was also an important part of the
English colonization
Spanish خطأ**

نشر الديانة الكاثوليكية كان أيضا جزءا هاما من الاستعمار الإنجليزي (الاسباني)

~~~~~  
**Inca and Aztec empires in what is known today as Peru and  
Mexico**

صح  
الإنكا والأزتك الإمبراطوريات في ما يعرف اليوم باسم بيرو والمكسيك

~~~~~  
Some like the Mayas and Incas were very sophisticated

صح
كانت بعض مثل المايا والإنكا متطورة جدا

~~~~~  
**England started by conquering Ireland in the 1603s**

خطأ  
1500s  
ابتدأت إنجلترا بغزو إيرلندا في 1500s

~~~~~  
**In 1688, England chartered the East India Company to trade in
the East Indies**

خطأ ١٦٠٠
إنجلترا استأجرت شركة الهند الشرقية للتجارة في شرق الهند عام 1600

~~~~~

**India eventually came under British rule in 1858.**

صح

أصبحت الهند تحت قبضه الإنجليز

~~~~~

England first explored Australia in the late 1600s and established a strong colonial presence there in the late 1650s after the American colonies became independent

خطأ 1700s

استكشفت إنجلترا أستراليا وأسست وجود إستعماري قوي هناك عام 1700s

~~~~~

**Nations base wealth on gold and silver, gained only through trade only through mining or trade.**

ثروات الدول من الذهب والفضة تم الحصول عليها فقط عن طريق إستخراج المعادن والتجاره.

~~~~~

colonies must buy finished goods from parent country

صح

يجب على المستعمرات شراء السلع من بلد الأم

~~~~~

**Items only in America/Asia before 1492: Beet, Carrot, Cherry, Cinnamon, Coffee, Grape, Lettuce, Melon, Oat, Olive, Orange, Rice, Spinach, Wheat, Cattle, Goat, Pig, Sheep, Cotton, Rat**

خطأ Europe/Asia

المواد فقط في أوروبا / آسيا قبل 1492: الشمندر، الجزر، الكرز، القرفة، القهوة، العنب، الخس، البطيخ، الشوفان، الزيتون، البرتقال والأرز والسبانخ والقمح والماشية، الماعز، الخنازير، الأغنام، القطن، الجرد

~~~~~

The Renaissance also ushered the age of the International Slave Trade, and millions of Africans were kidnapped and taken to plantations in the Americas where they were forced into bondage and servitude.

صح

كذلك ساعدت في عصر تجارة الرقيق العالمي ، و الملايين من الأفريقيين كانوا قد أختطفوا و أخذوا إلى مزارع أميركا و أجبرو على العبودية والإسترقاق.

~~~~~

## اسئلة المحاضرة الثالثة

?What does Humanism mean -

It is important questions of life and death, good and evil, politics and governance, etc

ماذا تعني الانسانيه؟

تعني التساؤل عن الحياة و الموت , الخير و الشر وأحكام .. الخ

~~~~~

? He wrote one of the most widely read books, The Courtier -

Baldassare Castiglione

هو كتب كتاب من اكثر الكتب قراءة على الاطلاق كتاب (البلاط)؟

بلدسر كاستيجليون

~~~~~

?who wrote a biography of Cicero-

Leonardo Bruni

هو كتب عن سيرة سيسرو

ليوناردو بروني

~~~~~

He was an Italian who expressed in his writings the belief that there

؟were no limits to what man could accomplish.

Giovanni Pico della Mirandola

كان هو الإيطالي الذي عبر في كتاباته عن بأن لّ حدود " limits " لما يُمكن الإنسان تحقيقه"

accomplish " في هذه الحياة.

جيوفاني بيكو ديلا ميراندولّ

~~~~~

?What was The Decameron? And who wrote it -

These hundred short stories were related by a group of young men and women who fled to a villa outside Florence to escape the Black Death , it is written by Giovanni Boccaccio

ماذا كان ديكاميرون؟ ومن الذي كتب ذلك؟  
هذه مئات القصص القصيرة من قبل مجموعة من الرجال والنساء الذين فروا الى فيلا خارج فلورنسا للهروب من الموت ، هو كتب من قبل جيوفاني بوكاتشيوي

~~~~~

?The Light of the Renaissance had also its darkness, how come -
breaking away from the medieval bondage often also meant a relapse into crude paganism and the enjoyment of all pleasures with no restraints

كما كان للنهضة ضوء كذلك لها جانب مظلم كيف ذلك؟
الإنفصال عن عبوديه القرون الوسطى " medieval bondage " يعني أيضاً العوده إلى الوثنيه الأصلية " crude paganism " والتّمتع بجميع متع الحياة من دون قيود

~~~~~

?why do you think the invention of printing helped the multiplication of books in unlimited numbers-

Because of : before there had been only a few manuscripts laboriously copied page by page

لماذا نعتقد ان إختراع الطباعة ادى إلى مضاعفه توزيع الكتب لعدد غير محدود من الناس؟  
و قبل ذلك لم يكن هناك سوى مخطوطات قليلة تطبع صفحاتها بمشقه صفحه تلو الثانية

~~~~~

True or False

صح او خطأ

The Renaissance is one of two or three moments in the history of Europe that has been most transformative

صح

النهضة واحده من إثنان او ثلاثة حركات في التاريخ الأوروبي والتي كانت الأكثر تحويليه.

~~~~~

Most historians say that Humanism appeared first in France  
خطأItaly

~~~~~

The Humanists were educated people at the services of kings and princes., they were writers, secretaries and administrators.

صح
الأنسانيون هم أشخاص متعلمين كانوا يعملون في خدمه الملك و الأمراء
~~~~~

The Scientific Revolution would not have been possible without the translation of Islamic books 500 years before (11th century) in Toledo, al-Andalus, from Arabic into Latin

خطأ ٣٠٠  
الدارسون أظهروا بان كلا من حركات النهضة و الأنسانيه و الثورة العلمية لم يكن من الممكن القيام بها من دون ترجمه الكتب الإسلامية  
ب  
1100سنة من قبل ( القرن الحادي عشر ( من طليطله ) ToledoToledo ( في الأندلس نُقلت من العربيه إلى اللاتينيه .

~~~~~  
Leonardo Bruni was also the Chancellor of Florence from 1427 until 1444

صح
ليوناردو برونو أيضا المستشار فلورنسا من ١٤٢٧ حتى ١٤٤٤

Boccaccio's work is considered to be the best prose of the Renaissance

صح
أعتبرت أعمال بوكاتشينو النثرية prose الأفضل على الإطلاق في عصر النهضة
~~~~~

Much of Humanism consisted in reviving the Latin literature and poetry of classical Rome

صح  
ظهور الانسانيه بكثره في الادب الاتيني والكلاسيكيات الرومانيه

~~~~~  
Francesco Petrarca is the Father of Humanism

صح
فرانشيسكو بيتراركا هو أب الأنسانيا
~~~~~

Petrarch's works also led to the rise of people known as Civic Humanists

صح

قادت أعمال بيترارك لظهور طائفه جديده يدعون الإنسانيون المدنيون

~~~~~

Petrarch also wrote sonnets in English

خطأItalian

كما كتب بترارك في السوناتات الاطاليه

Many

of these sonnets expressed his love for the beautiful Mary

خطأ

Laura

كانت السونات تعبير عن حبه للجميلة لورا

~~~~~

The Courtier, which is written by Baldassare Castiglione's set forth the criteria on how to be the ideal Renaissance man

صح

بلدسر كاستيجليون كتب أهل البلاط " The Courtier " و الذي يضع معايير رجل النهضة المثالي

~~~~~

Leonardo Bruni's ideal courtier was a well-educated, mannered aristocrat who was a master in many fields from poetry to music to sports.

خطأBaldassare Castiglione's

كان يرى كاستيجليون رجل البلاط المثالي على أنه رجل مثقف ، أرسنقراطي مهذب و متمكن من عديد من المجالات كالشعر و الموسيقى و الرياضة

~~~~~

Humanism also revived the Roman idea that an educated man should have civic duties and participate in the politics and the management of his own society and its improvement

صح



كما أحييت الإنسانية الفكر الرومانية التي تقول أن الرجل يجب ان يكون لديه واجبات مدنيه " civic duties عليه أن يُشارك في السياسة و إدارة مجتمعه و تطويراته "

~~~~~

In the Medieval period, the church restricted the intellectual life to priests and monks, and even these men were free to think, analyze and read
خطأ
were not free

في حقه العصور الوسطى قيّدت الكنيسة الحياة الثقافية و الرهبان و القساوسة .و حتى أولئك لم يكونوا يفكرون و يحللون و يقرأون بحرية

~~~~~

Scientific investigation was almost entirely stifled, and progress was impossible

صح  
وكانت معظم البحوث العلمية Scientific investigation مكبوتة تماماً " entirely stifled " و كان التقدم مستحيلاً

~~~~~

After the Humanism , Vergil, Cicero, Aristotle, Plato were no longer regarded as mysterious prophets from a dimly imagined past

صح
فيرجل و سيسيرو و ارسطو و افلاطون لم يعودوا يعتبرون اسماً غامضه تُعزى إلى الماضي العتيم

~~~~~

During the Middle Ages in Western Europe, Latin was the language of the Church and the educated people

صح  
في خلال العصور الوسطى في الغرب الأوروبي ، كانت اللاتينية لغة الكنيسة و الأناس المثقفة

~~~~~

Humanists also had a great impact on education. They supported studying poetry only

خطأ

الانسانيه كان لها تأثير كبير على التعليم. وأعرّبوا عن تأييدهم دراسة الشعر فقط
by studying grammar, poetry, and history, as well as mathematics,
astronomy, and music
كان للإنسانيون أثراً كبيراً على التعليم , دعموا دراسه القواعد
الشعر و التاريخ و الرياضيات و علم الفلك " و الموسيقى

~~~~~

Humanists also promoted the concept of the well-rounded individual  
(Renaissance man) who was proficient in both intellectual and  
physical endeavors

صح  
الانسانيه إرتقت بمفهوم رجل النهضه المُطوّر بالكامل والماهر في المساعي الجسديه والفكرية على  
حد سواء

~~~~~

Hence the Italian Renaissance is also often called Pagan

صح
سميت حركه النهضه الإيطاليه كذلك بالوثنية " Pagan "

~~~~~

The study of Greek was soon introduced into England, first at church  
خطأ Oxford

إبتدأت الدراسات اليونانيه في إنجلترا ، بداية في الأوكسفورد " Oxford "

~~~~~

Henry VII, the founder of the Tudor line, and his son, Henry VIII,
adopted the policy of replacing it with able and wealthy men of the
middle class.

صح
تبني هنري السابع VII مؤسس
سلاله التيودور " و ابنه هنري الثامن VIII سياسة إستبدالها بطبقة الرجال الأغنياء و
المؤهلين و هي ما تسمى الطبقة الوسطى middle class "

~~~~~

Under this new aristocracy, the rigidity of the feudal system was relaxed, and life became somewhat easier for all the dependent classes

صح  
كان للأرستقراطية الجديد دوراً في التخفيف من قسوة النظام الإقطاعي " feudal system " و أصبحت الحياة نوعاً ما أسهل لجميع الطبقات

~~~~~

اسئلة المحاضرة الرابعه

He led a plot against her which considerably unsettled the political climate of the end of the century.who is he
Earl of Essex

دبر مكيدته والتي خلقت جوّاً سياسياً غير مستقراً في نهاية القرن من هو؟
إيرل إيسيكس

~~~~~

Elizabeth's reign did, however, give the nation some sense of stability, and a considerable sense of national and religious triumph, at

At 1588, when the Spanish Armada was defeated  
منح الحكم الإليزابيثي الأمه الإنجليزية إحساساً بالإستقرار و شعوراً معتبراً بالوطنية والانتصار  
الديني في؟

حينما هزيم الملك الأسباني و أسطول أرمادا Armada في عام 1588

~~~~~

The English that was spoken and written in the Renaissance is known as
early modern English

كانت الإنجليزية التي تُنطق و تكتب في عصر النهضة تُعرف ب؟؟
تسمى الإنجليزية المبكرة الحديثة

Authors encouraged the imitation of classical syntax and the borrowing of words from Latin and other European languages, why

To improve the English language

شجّع الكتاب محاكاة الأعمال الكلاسيكية في تراكيب جملها و إستعارة كلمات من اللاتينية و لغات اوروبية أخرى. لماذا؟
لتحسين اللغة الإنجليزية

Jews, and black were banished from living in England in
Jews in 1290 / blacks in 1601.

اليهود والسود مُنعوا من العيش في إنجلترا في سنة؟؟؟
اليهود في سنة ١٢٩٠ والسود في سنة 1601

The only other way in which Europeans could meet people of
different nations was through

Travel

كانت الطريقة الوحيدة التي يقابل بها الإنجليز الناس من الحضارات الأخرى هي عن طريق السفر

Blacks were often presented in negative stereotypes as wicked,
unattractive and prone to vice and lust, give example

Aaron & Othello

غالبا ربط الأوروبيين السواد مثل سواد البشرة بالقباحة و الشر و البياض بالنقاء والجمال امثال؟
ارون و عطيل

?In return for patronage, writers dedicated their work to the patrons,
how

sometimes in the form of a brief preface or a dedicatory letter or
dedicatory poem

كّرّس الكتاب أعمالهم الى الرعااة كيف؟
ولرد جميل الرعااه كّرّس الكتاب أعمالهم من أجلهم أحياناً في هيئه مقدّمه موجزة أو قصيده تكريسيّة

~~~~~

He , struggled to reconcile the demands of patrons, the literary market and artistic integrity. He became one of the first English writers to make a careers from his own writing. Few of his peers managed to do that, who is he

Ben Jonson

عاني من محاولة الإنسجام مع مطالب الرعااه ، السوق الأدبيه و النزاهه ، و كان أول كاتب إنجليزي يصنع وظيفته الخاصه من خلال الإعتماد على كتاباته وقلّة قليله من أقرانه أستطاعوا فعل ذلك من هو؟

بن جونسون

~~~~~

True & False

صح او خطأ

Elizabeth reigned for some forty-five years

صح

الملكة إليزابيث حكمت لحوالي خمسة و اربعين سنه

~~~~~

Catholic dissent (Counter Reformation) reached its most noted expression in Guy Fawkes's Gunpowder Plot of 5 November 1607

خطأه ١٦٠٥

" المعارضة الكاثوليكيّة مكافحه حركات الإصلاح وصلت لذروتها التعبيريّه في مكيدّه Guy " " Fawkes's Gunpowder في الخامس من نوفمبر من سنه 1605 "

~~~~~

(Puritans) were a constant presence; many left the country for religious reasons, in order to set up the first colonies in Virginia and Pennsylvania, and what became the American colonies

صح

البيوريتانز كان للمتطرّفون تواجداً مستمراً في إنجلترا و الكثير منهم رحلو عنها لأسباب دينيّة محاولين تنصيب أول مستعمرة في فيرجينيا وبنسلفانيا والذي عُرفت فيما

بعد بالمستعمرة الأمريكية

~~~~~

The literature of the English Renaissance contains some of the greatest names in all world literature, like Shakespeare, Marlowe, Webster, and Jonson in prose in drama

كان الأدب في عصر النهضة يحتوي على بعض الأسماء لأشهر الأدباء في الأدب العالمي كافة ، و في هذا العصر برز لنا من كتأب الدراما شيكسبير و مارلو و ويبستر و بن جونسون

~~~~~

The literature of the English Renaissance contains some of the greatest names in all world literature, like Sidney, Spenser, Donne, and Milton among the poets

صح

كان الأدب في عصر النهضة يحتوي على بعض الأسماء لأشهر الأدباء في الأدب العالمي كافة ، و في هذا العصر برز لنا من الشعراء Sidney, Spenser, Donne, and Milton " سيدني و سبينسر و دونو ميلتون"

~~~~~

The Authorized Version of the Bible, published in 1611.

صح

صدرت النسخة المرخصة من الإنجيل و أنتج في سنة ١٦١١

~~~~~

Humanists like shakespear contributed to the founding of new grammar schools

Thomas More

امثال الانسانيون توماس مور شارك في إيجاد مدارس الجرامر الجديد

~~~~~

Education became available to children of farmers and average citizens as well as the children of gentry and nobility in the

## Renaissance

صح  
أصبحت دراسته متاحه لأبناء الفلاحين و المواطنين العاديون تماما مثلما هي متاحه لأبناء النبلاء  
و  
الأغنياء

~~~~~  
Virgil and Quintilian are studied for their use of mythology

خطأ
use of rhetorical figures
درس إستعمال فيرجل و كوينتيلين للصور البلاغية

~~~~~  
Cicero is studied for his theories on poetry

خطأ  
style  
درس إستايل Cicero

~~~~~  
Students were required to translate passages from classical authors
and imitate their styles, genres and rhetorical figures.

صح
طلب من الطلاب ترجمة مقاطع لبعض الكتاب الكلاسيكيين و محاكاتها في الأسلوب ، النوع و
الصور
البلاغية

~~~~~  
By the end of the 15th century English had been transformed:  
massive expansion in its vocabulary

خطأ 16th  
في نهاية القرن السادس عشر 16 م تحوّرت اللغة الإنجليزية بشكل واضح وتوسّعت بشكل كامل  
في مفرداتها

~~~~~

Global exploration and international trade led to the flourishing of
travel literature

صح
أدت الإستكشافات و التجارة العالمية الى إزدهار ترحال الأدب

~~~~~

Manuscripts were handwritten texts. Prior to the invention of print,  
most literature circulated in manuscript form

صح  
المخطوطات كانت مكتوبه بخط اليد ، سبقت إختراعه الطباعة و معظم الأدب تم تداوله على شكل  
مخطوطات يدوية

~~~~~

From 1598, printing presses were only allowed in London and the
two university towns (Oxford and Cambridge)

خطأ ١٥٨٦
في عام ١٥٨٦ سُمحت الطباعة فقط في لندن و الجامعتين أكسفورد و كامبريدج

~~~~~

Most English people (including many Renaissance authors) never left  
the country, and relied on second hand information for their  
knowledge on other countries and other cultures

صح  
مُعظم الإنجليزيين بما فيهم الكثير من الكتّاب الروسيين لم يتركو وطنهم بل إعتدو على المعلومات  
المتوفره لديهم و الغير مباشرة في معرفتهم للدول و الثقافات الأخرى

~~~~~

Europeans also associated blackness with sin and ugliness and
whiteness with purity and beauty

صح
ربط الأوروبيين السواد مثل سواد البشرة بالقباحه و الشر و البياض بالنقاء و الجمال

~~~~~



The German are portrayed as fickle, vain and untrustworthy  
خطأ

French

صُور الفرنسيون على أنهم متقلبين ، و مغرورين و غير جديرين بالثقة

~~~~~

Italians are caricatured as deviant, corrupt, vengeful and lecherous.

صح

صُور الإيطاليون على أنهم منحرفين و فاسدين و حاقدين و فسّاق

~~~~~

The French are often portrayed as hot-blooded religious extremists

خطأSpaniards

الأسبانيون فوصفوا على أنهم متشددون في الدين وأصحاب دم حار

~~~~~

Irish tribal customs are stigmatized by English authors like Edmund
Spencer as primitive and threatening.

صح

الإيرلنديون قاموا السيطرة الإنجليزية و صموا في الأدب بشكل سلبي ، و مثل بعض الكتاب
أمثال " Edmund Spencer " عادات القبائل الإيرلندية على أنها بدائية ومخيفة

~~~~~

Scotts are also often represented as barbarous, primitive and  
dangerous.

صح

سكوتلندا صُورت كذلك على أن شعبها بربري و همجي و خطير

## اسئلة المحاضرة الخامسة

The growth of poetry in Renaissance England was profoundly  
influenced by

The renewed interest in classical poetry.

كان نمو الشعر في عصر النهضة متأثراً؟؟بتجديد الإهتمام بالشعر الكلاسيكي

~~~~~

The most ambitious Renaissance poets imitated the poetic career of
whom

They imitated Virgil

أكثر شعراء النهضة طموحاً يحاكون السير الشعريه قلدو؟
قلدوا فيرجيل

~~~~~

The Epic influenced also by Medieval English romance like Sir  
Gawain and the Green Knight, written 1375-1400

الشعر الملحمي : تأثر كذلك برومانسيات العصور الوسطى  
Sir Gawain and the Green Knight كتبت عام 1400-1375

~~~~~

a sequence of 366 lyric poem, about the poet's unfulfilled love for a
beautiful woman called Laura . what is it's name

Canzoniere

(written 1327-68)

تسلسل من ٣٦٦ قصائد غنائيه عن حب الشاعر الذي لم يكتمل تجاه امرأه جميلة تدعى لورا ما هو
اسمه؟

Canzoniere

(written 1327-68)

~~~~~

Theocritus' Idylls (3rd century BC); Virgil's Eclogues (37 BC)&  
Georgics (29 BC).are examples of

The Pastoral

شعر رعوي ثيوكريطس (القرن ٣ قبل الميلاد)؛ Eclogues فيرجيل (٣٧ قبل الميلاد)  
والزراعيات (٢٩ قبل الميلاد) هي أمثلة لـ؟؟  
أمثله على الشعر الرعوي

~~~~~

Ovid's Metamorphoses was examples of

Love Poetry

كان Metamorphoses مثال لـ؟؟

لشعر الحب

~~~~~

Homer's The Iliad and The Odyssey (600 BC); Virgil's The Aeneid (29-19 BC). Are examples of The Epic

هوميروس في الإلياذة والأوديسة (٦٠٠ قبل الميلاد)؛ فيرجيل في إنييد (٢٩-١٩ قبل الميلاد). أمثلة لـ؟؟

أمثله على الشعر الملحمي

~~~~~

What is the Sonnet

It is a literary form that emerged from Italy first and spread across Europe like wildfire.

ماهي السوناتة؟

السوناتة هي صيغته أدبية ظهرت "emerged" في إيطاليا أولاً ثم إنتشرت عبر أوروبا بسرعه كبيرة

~~~~~

The sonnet can be thematically divided into two sections  
The first presents the theme and the second part the answers

تُصنّف السوناتة موضوعياً إلى قسمين هما؟

القسم الأول يعرض موضوعاً القسم الثاني يجيب السؤال

~~~~~

صح او خطأ

Horace and Juvenal offered contrasting models of Satiric Poetry

صح

قدّم " Horace " و " Juvenal " نموذجان متناقضان من الشعر الساخر

~~~~~

In the 14th century, poetry was a genre closely identified with the royal court

خطأ ١٦th

في القرن السادس عشر ، كان الشعر مرتبطاً بالبلاط الملكي

~~~~~

The movement from manuscript to print took the poems from their original intimate context into the wider public

صح

القفزة من المخطوطه إلى اله الطباعة أخذت القصائد من سياقها الأصلي إلى عامه الشعب و هذا

أجبر

الكتاب على وضع عناوين لها و مقدمات تشرح ماهيتها.

~~~~~  
The sonnet is a short poem usually political in content

خطأ

emotional

السوناتة هي قصيدة قصيرة وغالبا ما تكون عاطفيه في محتواها

~~~~~  
Petrarchan sonnet, was introduced into English poetry in the early
16th century by Sir Thomas Wyatt (1503-1542).

صح

قُدِّمت السوناتات الإيطاليه أو البيتراركية " Petrarchan sonnet " للشعر الإنجليزي في أوائل

القرن السادس عشر

بواسطة السير تومس وآيت ١٥٠٣-1542 -

~~~~~  
Shakespeare's one hundred and fifty-four poem collection were not  
published until 1500

خطأ ١٦٠٩

لم تنشر ١٥٤ جمع قصيدة شكسبير حتى ١٦٠٩

~~~~~  
In Petrarchan Sonnet , The octave raises a question, states a
problem, or presents a brief narrative

صح

اوكتيف يثير سؤالا، تنص مشكلة، أو يقدم سردا موجزا

~~~~~  
In Shakespearean Sonnet Each of the quatrains of the English or  
Shakespearean sonnet usually explores one aspect of the main idea

صح

كل رباعية من السوناتة الشكسبيريه أو الأنجليزية تستكشف في العادة جانباً واحده من الفكرة

الرئيسيه للقصيده

~~~~~  
The final couplet In Shakespearean Sonnet presents a startling or
seemingly contrasting concluding statement

صح

الثنائيتان الأخيرتان تعرض جملةً ختاميةً مُذهلةً "startling" أو متناقضة

اسئلة المحاضرہ السادسہ

What is the main themes of this poem

It is Milton's exploration of his feeling of fear, limitation, light and darkness, duty and doubt, regarding his failed sight, his rationalisation of this anxiety by seeking solutions in his faith.

ما هي المواضيع الرئيسية لهذه القصيدة؟؟

موضوع القصيدة الأساسي هو: توَعَلَّ ميلتون في سبر نفسه و أعماقها لإكتشاف مشاعره الحقيقية و مخاوفه، حدوده، ضيائه و ظلامه , واجباته و شكوكه ، واضعاً بصره المفقود في الحُسبان ، محاولاً عقلنه هذا القلق الذي يسكنه و إراحته عن طريق إيجاد حلول له في إيمانه و عقيدته

This will remain a "useless talent" what was the talent ha was referring to in his poem

It is commeting suicide or death

وسوف تظل هذه "الموهبة عديمة الفائدة" ما كان موهبة هكتار كان يشير إليها في قصيدته؟؟ هي الموت مع السخريه

True or False

صح او خطأ

John Milton was an Italian Poet

خطأ English

وكان جون ميلتون شاعراً إنجليزيا له آراء جدليّة

John Milton's eyesight began to fail in 1644. By 1652

صح

فقد جون ميلتون فقد بصره في سنة ١٦٥٢

John Milton wrote his greatest works, Paradise Lost and Paradise Regained, before he became blind

خطأ after

جون ميلتون قام بكتابه أحد أعظم أعماله و هما الفردوس المفقود (Paradise Lost و)
الفردوس المُستعاد Paradise Regained بعد أن أصابه العمى

All the lines in the poem are in iambic pentameter

صح

جميع الأسطر في هذا الشعر هي في ال iambic pentameter الأيامي الخماسي

"On His Blindness" is a Petrarchan sonnet

صح

" On His Blindness " هي قصيده سوتيه بتراركيه

has a rhyme scheme of ABBA, ABBA, CDE, and CDE

صح

وقافيتها بهذا الشكل ABBA, CDE CDE - , :

John Milton wrote "On His Blindness in 1600

خطا ١٦٥٥

كتب جون ميلتون القصيدة عام ١٦٥٥

اسئلة المحاضرة السابعة

The first English plays told religious stories, and were performed in or
near churches. These early plays are called

Miracle or Mystery Plays and Morality plays

كانت اولى المسرحيات الانجليزية تحكي حكايا دينيه و تُمثَل بقرب الكنائس تسمى هذي المسرحيات
بـ؟

Miracle or Mystery Plays and Morality plays

Who are university wits

The first generation of professional playwrights in England has
become known collectively as the

من هم university wits ؟

أصبح الجيل الأول من المسرحيين المحترفين في انكلترا التي تعرف باسم university wits

university wits preferred subjects were historical or semi-historical, mixed with clowning, music, and love interest

كانت موضوعات الجامعة المفضلة كانت؟؟
هي التاريخية و الشبه

تاريخية " semi-historical " ممزوجه بالمهرجين " clowning " و الموسيقى و الحب

Marlowe wrote many great sophisticated plays, give an example
.like Tamburlaine the Great 1590, Edward II 1594, The Jew of Malta
1633, Dr. Faustus 1604

كتب مارلو الكثير من المسرحيات المنمقة " sophisticated " الرائعة، اعطي مثال؟
مثل Tamburlaine الكبير ١٥٩٠ ادوارد الثاني 1594 ، ويهودي من مالطا ١٦٣٣ الدكتور
فاوست ١٦٠٤

In his own time Marlowe was damned, why
because his plays remain disturbing and because his verse makes
theatrical presence into the expression of power, enlisting the
spectators' sympathies on the side of his gigantic villain-heroes

كان مارلو قد وُسم بالشيطانية لماذا؟؟
لأن مسرحياته كانت مُلقة و مزعجة " disturbing " لأن شعره يجعل من الحضور المسرحي
تعبيراً عن

السلطة مأجبا عاطفة الجمهور لصالح شخصياته الشريرة والعلاقة-gigantic villain-
" heroes " عرضت

مسرحياته مشاهديه على أن مشاكلهم غير قابله للإصلاح أو التجاهل

What are the main characters in Dr.Faustus

ما هي الشخصيات الرئيسية في Dr.Faustus؟؟

Dr.Faustus الشخصية الرئيسية+

Mephistophilis الشيطان المُساعد له+

Lucifer رئيس الشياطين

Robin مهرج و خادم فاوستس

Ralph صديق روبن

The first English tragedies were written in the Renaissance and were
in influenced by

Senecan tragedy and Medieval tales

أولى التراجيديات الأنجليزية كُتبت في عصر النهضة ، و كانت متأثرة بـ؟
متأثرة بتراجيديا سينيكا " Senecan " و

حكايات القرون الوسطى " Medieval tales "

Was a lavish, multimedia form of entertainment developed in the Renaissance and particularly popular at the Stuart court. What is it

Masques

كانت نوعاً مسرّفاً ، وامتعه متعددة الأشكال طوّرت في عصر النهضة و بشكل في بلاط
الستيوارت
التمثيلات

True or False

صح او خطأ

The Morality plays are different from the Miracle plays in the sense that the characters in them were not people but abstract values such as virtues (like truth) or bad qualities such as greed or revenge.

صح

كانت الروايات الأخلاقية " Morality plays " تختلف عن الروايات الميركل " Miracle " في أن شخصياتها لم يكنّ بشراً بل كانوا قيماً مجردة " abstract values " مثل الفضيله " virtues " كالحقيقه أو الخصال السيئه " bad qualities " كال جشع greed و الإنتقام revenge

The main thesis or climax of this play is when Faustus two friends Valdes and Cornelius who are magicians, teach him the ways of magic.

صح

تكمّن ذورة الأحداث في هذه المسرحية حينما قام رفيقيه فالديز " Valdes " و كورليليوس " Cornelius السحرة بتعليمه طرق السّحر

Faustus signs over his soul to Lucifer (Satan), in return to keep Mephistophilis for 30 years.

خطأ 24

قام فاوستس بإستخدام هذه القوى السحريه لإستدعاء ميفستوفليس و قع فاوستس على روحه ل الشيطان لوسيفر " Lucifer " بمقابل أن يحتفظ بـ " Mephistophilis " لأربعه و عشرون سنه

The play . Dr. Faustus ends with Faustus repentance
ends with the devil carrying him off to hell
أنتهت المسرحية بقبض الشياطين على روح فاوستس وأخذه إلى جهنم

Acting was company-based and all-male. Women were not allowed
to act publicly

صح
شركات التمثيل : " Acting Companies " كانت هذه الشركات تعتمد على الذكور النساء غير
مسموح لهم بالتمثيل أمام الجمهور

Plays were generally written for performance not reading
صح

المسرحيات تكتب عامّة من أجل أن تؤدي " performance " لّ أن تُقرأ

Inns of Court Drama , their own entertainments were often Romantic
in theme and satirical in mode

حانات دراما البلاط كانت متعتهم في العادة سياسيّة في الموضوع و ساخره " satirical " في
الأسلوب

Tragedy only became one of the dominant genres in the Jacobean
period.

صح
أصبحت التراجيديا واحده من أكثر الانواع هيمنة في الحقبة اليعقوبيّة

Historical characters and events and were particularly fashionable in
the 1590s

صح
الشخصيات التاريخيّة " historical characters " والأحداث " events " و كانت موضحة
بشكل خاص في ١٥٩٠

Early Elizabethan plays often mixed tragedy and comedy. In the early
sixteenth century

خطأ
في أولى المسرحيات الإليزابيثيّة خُلت

التراجيديا بالكوميديا . و في أوائل القرن ال ١٧ كان هناك طعم للتجديد في المسرحيات التي تمزج
الانواع بما فيها
الرومانسيات و التراجيكوميديا، و أشتكى بعض المعاصرون من هذا النوع الهجين

اسئلة المحاضرة الثامنة

Folios were so named because of

Because of the way their paper was folded in half to make a large volume

لماذا سميت المطويه بهذا الاسم؟

المطويات بهذا الإسم " Folio " لأن أوراقها كانت مطوية من المنتصف لتجعل منها مجلداً كبيراً

And Quartos

were smaller, cheaper books containing only one play. Their paper was folded twice, making four pages

والكتيبات

كانت الكتيبات أصغر

حجماً وأرخص و تحتوي على مسرحيه واحده فقط . و كانت الورقة فيها مطوية مرتين تجعل منها أربعة أوراق

Why do King Lear or Macbeth contain a clown or fool

to provide comic relief and to comment on the events of the play

لماذا ماكبث " Macbeth " إحتوت على مهرجين و حمقى؟

لغرض تلطيف أجواء القصة و تزويدها بجوانب

كوميديّة " comic relief " و لكي يقوموا بالتعليق على أحداث القصة

Audiences

True or False

صح او خطأ

In 1583, built the first permanent theater called simply The Theatre outside London's city walls

خطأ

1576

وفي ١٥٧٦ بنى جيمس بوريج " future Lord Chamberlain's Man, " أول مسرح دائم "

" permanent " و أطلق عليه أسما هو المسرح الخارج أسوار لندن " Theatre outside London's city "

" London's city "

Elizabethan theaters were built before the design of the original

Theatre. They are built of wood and comprised five rows of seats in a circular shape

خطأ / three after

وكان المسرح الإليزابيثي عامّةً قد بُني بعد بناء المسرح الأصلي . والذي بُني من الخشب wood " وهذه المسارح تتألف من ثلاثة صفوف من المقاعد " three rows of seats " بشكل دائري بالإضافة إلى مدرجات بجانب الدائرة

In the Globe Theatre in which most of Shakespeare's plays were performed

صح

" the Globe Theatre " والذي مُنّلت فيه معظم مسرحيات شكسبير

Elizabethan theaters , About 1,500 audience members could pay an extra fee to sit in the covered seating

صح

المسرح الإليزابيثي كان بإمكان ما يقارب ١٣٣٤ مُشاهد من أن يدفعوا رسوم دخول " fee " ليجلسوا في الأماكن المُغطاة المسقوفة

500groundlings paid less to stand in the open area before the stage

خطأ ٨٠٠

بينما ما يُقارب ال ٨٠٠ المشاهدين الذين يشاهدون المسرحية و هم "واقفون" كانوا يدفعون الأقل ليتمكنوا من الجلوس في الاماكن المفتوحة " the open area " أمام خشبه المسرح خشبه التمثيل

Shakespeare's plays could be published in large anthologies in folio format (the First Folio of Shakespeare's plays contains 36 plays) or smaller quartos

صح

وكانت المسرحيات من الممكن أن تطبع في مختارات ضخمة في شكل مطويات " folio format " وكانت أول مطوية لشكسبير تحتوي على ٣٠ مسرحية . أو كتيبات

Shakespeare's viewers came from all classes from "highbrow" accounts of kings and queens to the "lowbrow

صح

جاء متابعو شكسبير ينتمون لجميع الطبقات و ناشدت مسرحياته جميع الأحاسيس الإحساسات " sensibilities " بدأ من ذوي العقول الرفيعة " highbrow " كال الملوك و الملكات إلى ذوي المكانه الوضيعه " lowbrow "

Many phrases and words that we use today—such as "amazement," "in my mind's eye," and "the milk of human kindness," to name only a few—were coined by Marlow

الكثير من الكلمات و الجمل

التي نستخدمها يومنا هذا ككلمه " amazement " و عبارة " " in my mind's eye," و " " the milk of human kindness " على سبيل المثال لا الحصر ، صيغت " coined by " بواسطة شيكسبير

Macbeth was written in 1605 or 1606 and performed at Hampton Court for King James I and his brother-in-law, King Christian of Denmark.

صح

بأن ماكبث كُتبت في عام ١٦٠٥ أو ١٦٠٦ و مُثّلت في بلاط هامبتون Hampton من نفس السنه للملك جيمس الاول " James I " و نسيبة الملك كريستيان الدينماركي

The material for Macbeth was drawn from Raphael Holinshed's Chronicles of England, Scotland, and Ireland

صح

ماكبيث (محتوى القصة " Macbethmaterial for ")أُخذت من (وقائع إنجلترا و سكوتلندا و إيرندا

Macbeth is classified as tragedy rather than a history

صح

صُنّفت المسرحية تراجيديا tragedy بدلاً من أن تصنّف على أنها مسرحية تاريخية

In Holinshed's account, Macbeth is a ruthless and valiant leader who rules competently after killing Duncan who is portrayed as a young and soft-willed man

صح

صُوّر ماكبث ك ملك قاس و شجاع والذي حكم بعد مقتله ل دونكن بكفائه، بينما صور دونكن " Duncan " كرجل ذو إرادته لينه (" soft-willed man " أي رجل ضعيف

Shakespeare portrayed Macbeth as wise and strong-willed

خطأ

indecisive and troubled young man who cannot possibly rule well

صُوّر شكسبير ماكبيث شاب متوتر " indecisive " و غير حاسم ولا يستطيع الحكم بشكل

صحيح

Macbeth has a historical themes that is full of fabrications

صح

وليست ماكبث هي المسرحية التاريخية الوحيدة المليئة بالأفترائات " fabrications "

Macbeth presents a human drama of ambition, desire, and guilt

صح

تمثل ماكبث الدراما الإنسانية مع الطموح

A non-sequitur : is a statement, remark, or conclusion that follow naturally or logically from what has been said

خطأ does not follow

تعني أي جملة ، أو تعليق أو كلام ، أو خاتمه لا تتبع منطقياً ما قيل قبلها

اسئلة المحاضرة التاسعة

Who are the characters of Macbeth

(شخصيات ماكبث)

Macbeth : قائد الجيش الجنرال والشخصية الرئيسية في المسرحية

Banquo : صديق ماكبث و الجنرال الثاني

Fleance : ابن بانكو

Lady Macbeth : زوجة ماكبث

Malcolm و Donalbain : أبناء الملك

Duncan's : الملك

Macduff : عدو ماكبث الأول والذي قتل ماكبث عائلته

Three witches : ثلاث أخوات ساحرات يقابلهن ماكبث و بانكو في بداية المسرحية و

يخبرانهم بالنبوءة

Dunsinane : قلعة ماكبث

.....

?Macbeth's soliloquy in Act 2. scene1.33-61 is significant because of what

what it reveals to the audience about Macbeth's character & because of the way in which it creates tension.

مناجاة ماكبث في قانون ٢ scene1.33-61 ذو اهمية لماذا؟

مهمه لانها تكشف للجمهور شخصيه ماكبث , ويُنقل

إلينا ذلك عبر المفردات , " vocabulary " الصور " imagery " و سلوكه " his attitude

" و تطوراته "

.....

True or False

صح او خطأ

208. Apostrophe is A statement, question, or request addressed to an inanimate object or concept or to a nonexistent or absent person

صح

Apostrophe: هو جعل الاشياء الغير موجوده موجوده

تُخاطَب بعض الجمادات " inanimate object " أو المفاهيم "concept" باستخدام الجُمْل ، الأسئلة ، أو الطلبات

أحياناً ويُخاطب في أحياناً أُخرى أناس غير موجودون " nonexistent " أو غائبون " absent "

.....

Parable the prevailing emotions of a work or of the author in his or her creation of the work

خطأ Mood

مزاج او جو

هو المشاعر السائدة في العمل أو في خلق الكاتب لعمله

.....

Parable is a story intended to teach a moral lesson or answer an ethical question

صح

الحكايات الرمزيه

القصة تهدف إلى تعليم الناس هدفاً معنوياً " moral lesson " أو لتجيب سؤالاً أخلاقياً " ethical question "

.....

MONOLOGUE is which a character appears to be thinking out loud

صح

المونولوج MONOLOGUE هو حينما تقوم الشخصيه بالتفكير بصوت مسموع ، و بهذا توصل أفكارها

الداخليه إلى الجمهور و مشاعرها.

.....

ASIDE is a brief remark directed to the audience

صح

هو حديث مختصر موجّه من الشخصيه إلى الجمهور مباشرةً

.....

**The soliloquy achieved its greatest effect in English RENAISSANCE
drama**

صح

حققت المُناجاة تأثيرها الأكبر في دراما عصر النهضة الإنجليزية

أسئلة المحاضرة العاشرة

?What is The division of the Shakespearean sonnet

quatrains 3 (the quatrain is 4 lines) and a couplet (2 lines

ماهي تقسيم شكسبير للسوناتة؟

تقسيم السوناتة الشكسبيرية 3 : رباعيات وكل واحدة تحتوي على 4 اسطر + ثنائيه (اخر سطرين)

.....

?What is The division of the Petrarchan sonnet

octave or octet (8 lines) and a sestet (six lines

ماهي تقسيم السوناتة البيتراركية؟

تقسيم السوناتة البيتراركية: أوكتيفه ثمانية من ثمانية أسطر و سيستيت (سداسية)مكونه من ستة أسطر.

.....

?What is the Shakespearean rhyme scheme

abab cdcd efef gg

ما هو مخطط قافية شكسبير؟

abab cdcd efef gg / is the Shakespearean rhyme المخطط الشكسبيرية
scheme

.....
?What is the Spenserian rhyme scheme

abab bcbc cdcd ee

ماهو مخطط قافيه السبينسري؟

abab bcbc cdcd ee /is the Spenserian rhyme scheme
مخطط قافيه السبينسري

.....
?What is the Petrarchan rhyme scheme

abba abba cdec de

ماهو مخطط قافيه المخطط البيتراركي؟

abba abba cdec de / is the Petrarchan rhyme scheme
المخطط البيتراركي

.....
اسئلة المحاضرة الحادية عشر

?The 'cavalier' poets, who are usually said to include Robert Herrick, Richard Lovelace, Sir John Suckling and Thomas Carew

الشُعراء الفرسان تقال عادة لمن؟
روبيرت هيرك " Robert Herrick " و ريتشرد لوفليس " Richard Lovelace " و
السير جون سوكلنج " Sir John Suckling " و تومس كاريو Thomas Carew

.....
?The 'cavalier' poet's name from the term to describe who those who supported the royalist cause in the English Civil War

الشعراء الفرسان مصطلح لوصف من؟
المُصطلح الذي كان يصف اولئك الذين كانوا يدعمون الحكم الملكي في الحرب الأهلية فرسان
الجيش

.....
?They participated in the royal idealisation of the relationship between who Charles I and Henrietta Maria

شاركوا في العلاقة الملكية مثالية بين ..؟
ساهموا في جعل العلاقة ما بين الملك تشارلز الأول و ماريا هنرييتا مثالية

.....

A number of early seventeenth-century poets wrote poems which celebrated particular places or buildings. Probably, the most famous of these are –called 'Country-House' poems

كتب عدداً من شعراء أوائل القرن السابع عشر قصائد لتمجيد أماكن أو مبانٍ معيّنه. أشهرها تسمى ؟
أشهرها ما تسمى بقصائد " 'Country-House' "

.....

True or False
صح او خطأ

Ben Johnson established a poetic tradition

صح
أسس بن جونسن التقاليد الشعرية

.....

Ben Jonson's own verse was occasional. It addresses other groups

خطأ

individuals

وشعر جونسن كان سببياً ، وكان يخاطب به افراد آخرون"

.....

Ben Jonson's own verse declares serious ethical attitudes

صح

شعر جونسون يتحدث عن مواقف أخلاقية خطيرة.

.....

For Jonson, the unornamented style meant not colloquiality but labour, restraint, and control

صح

والأسلوب الغير مزخرف " unornamented style " لا يعني اللغة العامية بل العملية ، المسيطرة و المتمركزة

.....
For Jonson , A good poet had first to be a good man

صح

لجونسون .الشاعر الجيد عليه أن يكون أولاً رجلاً صالحاً

.....
The Cavalier poets were writing England's first verse about the society

صح

وكان الشعراء الفرسان هم أول من كتب الشعر الإجتماعي.

اسئلة المحاضرة الثانية عشر

True or False

صح او خطأ

The English 'country-house' poem was an invention of the early sixteenth century seventeenth

خطأ
القصيدة الريفية اخترعت في اوائل القرن السابع عشر

.....
Country house poetry is a main genre of Renaissance poetry and was first written during the Seventeenth century

خطأ sub-genre

و الشعر الريفى هي فرع من فروع شعر عصر النهضة و كتبت اول اثناء القرن السابع عشر.

.....
Country house poems were written to flatter and please the owner of the country house

صح
وكتب شعر الريف من أجل إمتداح و إبهاج ملاك المنازل الريفية

.....
Penshurst was written to celebrate the Kent estate of Sir Robert Sidney, Viscount Lisle, later earl of Leister (father of Mary Wroth).

صح
كُتبت قصيدته الريفية " To Penshurst " من أجل إدخال السرور على السير روبرت سيدني " Sir Robert Sidney " مالك مقاطعة الكنت , " Kent estate " والسيد " Viscount Lisle " ولحقا إيرل ليستر " earl of Leister " والد ماري ورت . ويدل الشعر على أنه هدية في مديح بينشرت

.....
Society is criticised directly by the poets

خطأ never criticized
لم ينتقد الشعراء المجتمع مباشرةً.

.....
اسئلة المحاضرة الثالثة عشر

True or False

صح ام خطأ

Pastoral is a minor but important mode which, by convention, is concerned with the lives of shepherds

شعر الرعوية pastoral

هو شعر مهتم بحياة الرعاة . و هو نوع ثانوي من أنواع الشعر .

.....
Pastoral is of great antiquity and interpenetrates many works in Classical and modern European literature

صح

شعر الرعوية pastoral

وهو مستمر منذ العصور القديمة و وكان قد وجد طريقة خلال الكثير من الكلاسيكيات والأعمال الشعرية الحديثة

.....

Marlowe's poem and Raleigh's carefully symmetrical response were printed separated in England's Helicon (1653)

خطأ

together / 1600

في شعر مارلو و رالي كانت هناك ترانيم متماثلة والتي طُبعت جنباً إلى جنب في هليكون إنجلترا
England's Helicon في عام ١٦٠٠

.....

In the late 16th c. many other works amplified the pastoral tradition, such as Marlowe's The Passionate Shepherd to His Love, which evoked a memorable reply from Sir 'Walter Raleigh

صح

في أواخر الستينات . الكثير من الأعمال الأخرى عمدت إلى تضخيم الشعر الرعوي أمثال قصيده مارلو " من الفلاح الشاعر ي إلى فتاته" والذي أثار رداً لا يُنسى من السير والتر رالي.

.....

Marlowe's poem embodies the classic example of carpe diem, as can be seen in the shepherd's attitude

صح

شعر مارلو جسّد مثلاً كلاسيكياً لل carpe diem والتي يمكننا رؤيتها خلال سلوك الفلاح أو الراعي

.....

While Raleigh's nymph finds in them an argument precisely for not seizing the day

صح.

في حين أننا نجد في حورية رالي جدال حول عدم الإستيلاء على اليوم على وجه التحديد.

.....

اسئلة المحاضرة الرابعة عشر

?What is metaphysical poetry

the philosophy of knowledge and existence

ماهو تعريف الشعر الميتافيزيقي؟

فلسفه تتناول المعرفة و الوجود

.....

?Donne's poetry became well known because of what it circulated privately in manuscript and handwritten copies

among literate Londoners

دن كان شعره معروفاً بسبب...؟
:عَمَّ بشكل بكل خصوصية في شكل مخطوطات و نسخ مكتوبة يدوياً ما بين سكان لندن
المتعلمين المثقفين

.....

?What is A metaphysical conceit

it is an extended metaphor or simile in which the poet draws an ingenious (clever) comparison between two very unlike objects

ما هو الوهم الغيبي؟
هي إستعارة مُمتدة أو تشبيه " simile " فيه يقوم الشاعر بمقارنه ذكية ما بين شيئين مختلفين
تماماً.

.....

What does the compass

البوصلة

?stand for

The compass image suggests a connection between the lovers even as they are apart, The poet likens the twin legs of a compass to the lovers' sense of union during absence , his beloved is the fixed foot and he is the roaming foot

تُشير صورة البوصلة إلى وجود إرتباط ما بين العُشّاق حتى و هم بعيدون عن بعضهم ، كما و
أبدع دن بأن يجد
لها معان أبعد

.....

?What is The occasion of the poem

It is seems to be parting

ما هي مناسبة القصيدة؟

مناسبتها هو الفراق

.....

True or False

صح ام خطأ

The Metaphysical name given to a diverse group of 17th century English poets whose work is notable for its ingenious (clever) use of intellectual and theological concepts in surprising CONCEITS, strange PARADOXES, and far-fetched IMAGERY

صح.

أعطى هذا الإسم لمجموعة مختلفة من الشعراء في القرن ١٧ والذي أتسمت أعمالهم بالإستعمال الذكي أو التّشغيل العبقريللمفاهيم الأدبية واللاهوتية " theological " للصور المُفاجئة مثل الأوهام " CONCEITS و " المفارقات الغريبة " strange PARADOXES " و الصورة بعيدة المنال-far fetched IMAGERY.

.....

“A Valediction: forbidding Mourning” is one of Donne’s most famous and difficult poems and also probably his most direct statement of his ideal of spiritual love

خطأ simplest

وهذه الوداعية هي من أشهر و أسهل قصائد دن ، و أكثر تعابيرة المباشرة عن الحب المثالي أو الروحي

.....

The poem ““A Valediction: forbidding Mourning”” is essentially a sequence of metaphors and comparisons, each describing a way of looking at their separation

صح

وهذه القصيدة في الأساس هي سلسله من الإستعارات " metaphors " و المُقارنات " comparisons وكل واحد تصف طريقة مختلفة في النظر إلى فراقهما

.....

The leading metaphysical poet was Petrarch

خطأ John Donne
كان الشاعر الميتافيزيقي الرائد John Donne

.....

The term 'melt' may also signify a change in physical state

صح
مصطلح " melt " أي يذوب ، يدل على تغيّر الحالة الفيزيائية من الجامده للسائلة

.....

Cconceit : a metaphor used to build an analogy between two things or situations not naturally, or usually, comparable

صح
الوهم : و هو إستعارة إستخدمت من أجل بناء تناظر " analogy " ما بين شيئين أو موقفين غير مُقارنين بالعادة